

Chronica, Vol. 3, Núm. 3, enero-diciembre 2024, ISSN 2953-3376, pp. 85-92

Esta obra se publica bajo licencia Creative Commons 4.0 Internacional.
(Atribución - No Comercial - Compartir Igual)



Las Islas Malvinas en la sede CABA del Archivo Histórico Salesiano Argentina Sur. Descripción de una subsección

The Malvinas Islands at the CABA headquarters of the Salesian Historical Archive of Argentina Sur. Description of a subsection

Guadalupe Morad

Archivo Histórico Salesiano Argentina Sur (AR AHS-ARS) Sede CABA, Argentina

gmorad@donbosco.org.ar

Guadalupe Morad es argentina, doctora en Historia de la Iglesia (PUG Roma) y responsable de la sede CABA del Archivo Histórico Salesiano Argentina Sur Ceferino Namuncurá (AR AHS ARS / CABA).

Resumen

El artículo describe la subsección de los documentos relativos a la presencia de la Congregación Salesiana en las Islas Malvinas (1888-1982), conservados en la sede CABA del Archivo Histórico Salesiano de Argentina Sur (AR AHS ARS / CABA).

Palabras clave

Islas Malvinas
Salesianos
Archivos

Abstract

The article describes the subsection of the documents on the presence of the Salesian Congregation in the Malvinas Islands (1888 1982), kept in the Historical Salesian Archive of the South of Argentina in the Autonomous City of Buenos Aires (AR AHS ARS/CABA).

Keywords

Malvinas islands
Salesians
Archives

Recibido: 2024/08/10. Aceptado: 2024/09/10.



Las Islas Malvinas en la sede CABA del Archivo Histórico Salesiano Argentina Sur. Descripción de una subsección

La subsección Malvinas en AR AHS ARS / CABA

1. Área de identificación

1.1. Código de referencia: AR AHS ARS / CABA 5. MALVINAS 100

1.2. Título: 5. Malvinas 100

1.3. Fecha(s): 1888-1982

1.4. Nivel de descripción: subsección.

1.5. Volumen y soporte: 0,48 metros lineales. 4 cajas de 39 x 12 x 22 cm, papel.

2. Área de contexto

2.1. Nombre del productor: el conjunto de documentos fue producido por Humberto Baratta, SDB (productor), quien fuera secretario de la Inspectoría San Francisco de Sales y su primer archivista, que reunió todo el material existente en la sede sobre la presencia salesiana en las Islas Malvinas.

2.2. Historia institucional: Humberto Baratta (Buenos Aires, 1915 - San Isidro, 1999), se educó como interno en el colegio San Carlos conducido por los salesianos, donde germinó su vocación salesiana. El 10 de marzo de 1974, Humberto J. Baratta SDB, fue encargado de la creación, organización y mantenimiento del Archivo Central Salesiano, Buenos Aires, que poco después de la creación de la Inspectoría Ceferino Namuncurá (2010), se reformuló como una de las sedes del Archivo Histórico Salesiano (AR AHS ARS / CABA), junto a la sede Bahía Blanca (AR AHS ARS / BB). Heredera del Archivo Central Salesiano Buenos Aires, la sede CABA custodia, conserva, recupera y difunde el patrimonio documental producido por la Institución Salesiana desde la llegada de su primera expedición misionera el 14 de diciembre de 1875 y, en línea con las directivas de Don Bosco, fundador de la Congregación Salesiana, distintos misioneros se aplicaron a ordenar y conservar la documentación producida a lo largo de los años, en diferentes soportes y lugares de guarda.

2.3. Historia archivística: consideramos productor de la subsección a Humberto J. Baratta SDB, quien fue nombrado oficialmente por el Consejo Inspectorial, junto a Juan Belza SDB, encargado de la creación, organización y mantenimiento del futuro Archivo Central Salesiano. Al hacerse cargo de su nueva tarea, Baratta envió una circular a todas las comunidades solicitando el envío de todo el material archivístico que poseyeran y ordenó todo lo reunido “bajo los siguientes títulos: Personas, Obras: casas y actividades, Otras inspectorías, Temas especiales, Fotografía, Grabaciones, Películas y diapositivas, Museo, Numismática y Biblioteca” (BARATTA, 1985). Con el tiempo, realizó un inventario borrador en el que, bajo el título “Obras. Casas y Actividades”, ubicó la documentación relativa a las comunidades y obras salesianas en las Islas Malvinas en 15 cajas con el rótulo Malvinas (22.0-15). El productor, identificó la documentación de cada caja, con títulos como “los importantes documentos” (caja 22.0), correspondencia (22.3-8), o crónicas de Mc Pake, etc., pero lamentablemente no llegó a ordenarlas, y los archivistas que lo sucedieron (Marino Francioni SDB y Dante Brambilla SDB) incorporaron nuevos documentos que distribuyeron y mezclaron en el incipiente orden de Baratta.

Cuando el Archivo Central Salesiano, Buenos Aires, se transformó en la sede CABA del Archivo Histórico Salesiano (AR AHS ARS / CABA), junto a la sede Bahía Blanca, en 2016 se elaboró un titulario común organizado en las siguientes 10 secciones: 1. Don Bosco, 2. Sociedad Salesiana, 3. Animación y Gobierno, 4. Personas, 5. Comunidades y obras, 6. Pastoral juvenil, 7. Formación, 8. Comunicación Social, 9. Familia Salesiana y 10. Fondos especiales. Fue entonces cuando la documentación de Malvinas reunida por Baratta y otras manos, se constituyó en la subsección Malvinas como parte de la actual sección Comunidades y Obras, identificada con el número 5.100. Las unidades documentales de cada serie se encuentran ordenadas cronológicamente aunque se entremezclan originales manuscritos, copias carbónicas y transcripciones originales.

2.4. Forma de ingreso: se desconoce. No hay constancia, pero dada la historia del archivo, se puede inferir que el material proviene del archivo corriente de la Inspectoría San Francisco de Sales, de aquello que posiblemente haya recuperado Baratta cuando se hizo cargo del Archivo y de la documentación incorporada por sus sucesores.

3. Área de contenido y estructura

3.1. Alcance y contenido: la subsección está organizada en ocho series relativas a la presencia salesiana en las Islas Malvinas entre 1888 y 1952, y contemplan documentos fundacionales o históricos (100.1), crónicas (100.2), informes (100.3), correspondencia (100.4), administración (100.5), publicaciones (100.6), imágenes (100.7) y una última serie bajo el rótulo otros (100.8). Su contenido es el siguiente:

5.100 MALVINAS 1 Documentos fundacionales o históricos: se remite a 5.100 MALVINAS 8, en donde se reúnen aquellos documentos inventariados por Baratta, cuyo orden se decidió respetar y mantener.

5.100 MALVINAS 2 Crónicas (1888-1920, 1953). Esta serie reúne crónicas y relaciones originales, copias y fotocopias manuscritas y mecanografiadas sobre la presencia salesiana y de las Hijas de María Auxiliadora en Malvinas. Incluye: Crónica de la casa de Port Stanley (1888-1919); Crónica de la casa de Port Stanley (1888-1920) y Crónica de las Hijas de María Auxiliadora. Salida (1953).

5.100 MALVINAS 3 Informes (s.f.). Contiene relaciones de visitas, actas, narraciones históricas, educativas e inventarios. Son las siguientes: Galeses en Malvinas (s.f.); *Memorandum* sobre la misión de las Islas Malvinas (s.f., fotocopia); Sermones (1933); Libro de visitas (1888-1933, fotocopia); Presencia salesiana en Malvinas (1888-1948), y el borrador de la publicación de Baratta sobre la presencia salesiana en las Islas Malvinas.

5.100 MALVINAS 4 Correspondencia (1889-1923) Reúne la correspondencia inventariada y sin inventariar (en orden cronológico), organizada en los siguientes fascículos o subseries: Correspondencia inventariada (1915-1923), Correspondencia inventariada (1924-1930), Correspondencia inventariada (1931-1938), Correspondencia sin inventariar (1889-1923) y Correspondencia sin inventariar (1924-1982). Hay originales, copias y transcripciones. En su mayoría, las cartas corresponden a sacerdotes salesianos —Patricio O’Grady, Thomas Ussher, Mario Migone, José Vespignani, José Fagnano— entre otros, y a hermanas de María Auxiliadora. También hay correspondencia de sus familiares.

5.100 MALVINAS 5 Administración (1930-1934). La serie reúne unas pocas constancias de operaciones comerciales, como por ejemplo recibos de pago de suscripción a periódicos, telegramas o pasajes.

5.100 MALVINAS 6 Publicaciones. Reúne recortes de los siguientes textos publicados (1969-1988): The Penguin (1935); Services and Prayers for special occasions in the Falklands Islands (1974); y un fascículo con textos de autores varios sobre las islas Malvinas: Mario Migone, Antonio Seage SDB, J. Brunet ODM, Pedro Santos Martínez y Roberto Altamira.

5.100 MALVINAS 7 Imágenes varias (sin fecha, 1899-1924). Bajo este rótulo, la serie reúne postales y fotos de época.

5.100 MALVINAS 8 Otros (1885-1967): reúne la documentación recuperada e inventariada en tiempos de Baratta, relativa a propiedades, contratos, planos, pagos, estadísticas, liquidaciones, testamentos y borradores de la semblanza de la vida o carta mortuoria de Mario Migone SDB.

Complementada con la documentación conservada en la sede Bahía Blanca y en otros repositorios salesianos, la documentación de esta subsección contribuye a preservar la memoria, ahondar en el conocimiento, releer y resignificar la presencia salesiana y de las Hijas de María Auxiliadora en las Islas Malvinas.

3.2. Valoración, selección y eliminación: se desconoce el proceso de valoración, selección y eliminación durante las gestiones anteriores a la actual, previo al ingreso al AR AHS ARS / CABA.

3.3. Nuevos ingresos: subsección cerrada con documentación pendiente de ingreso, debido a que AR AHS ARS / CABA se encuentra aún en proceso de reordenamiento, por lo que no se descarta la existencia de nuevas unidades documentales por ingresar.

3.4. Organización: la subsección está organizada en ocho series que contemplan documentos fundacionales o históricos (100.1), crónicas (100.2), informes (100.3), correspondencia (100.4), administración (100.5), publicaciones (100.6), imágenes (100.7) y una última serie bajo el rótulo otros (100.8).

4. Área de condiciones de acceso y utilización

4.1. Condiciones de acceso: el acceso a toda la documentación mencionada se encuentra habilitada conforme a las normas de acceso AR AHS ARS / CABA, que indican consulta presencial los días martes, miércoles y jueves de 15.30 a 18.30 en Don Bosco 4002, Almagro CABA

4.2. Condiciones de reproducción: conforme a las normas vigentes en AR AHS ARS / CABA, en las que se indica que se permite la reproducción citando la fuente.

4.3. Lengua / escritura de los documentos: español, inglés e italiano.

4.4. Características físicas y requisitos técnicos: sin requisitos técnicos para el acceso. La consulta y manipulación de la documentación original está sujeta a los reglamentos de sala vigentes.

4.5. Instrumento de descripción: subsección conforme a las normas ISAD-G.

5. Área de documentación asociada

5.1. Existencia y localización de copias: toda la subsección está digitalizada en el AR AHS ARS / CABA.

5.2. Unidades de descripción relacionadas: en sede CABA: Subsecciones: 3 Inspectores, Vespignani; 4 Mario Migone (1863-1937); 9 Familia Salesiana, Hijas de María Auxiliadora. Sobre los archivos salesianos de Chile (CL AHS CIL) y sede Bahía Blanca (AR AHS ARS/BB) consultar los artículos presentes en esta sección de la Revista *Chronica*.

6. Área de notas

6.1. Notas: todas las unidades archivísticas de la subsección, se pusieron a disposición de los investigadores que colaboran en este número de la revista *Chronica*, dedicado a las Islas Malvinas.

7. Área de control de la descripción

7.1. Identificador de la institución: AR AHS ARS / CABA

7.2 Nota del archivero:

Descripción creada por Guadalupe Morad 2024/05/31 y revisada por María Inés Afonso Esteves y Marina Denise Mattina el 2024/08/19.

Reglas y/o convenciones usadas: *Directriz para la implementación de la Norma ISAD-G*. Buenos Aires: AGN, 2022; *Directriz para la implementación de la Norma ISAD-G*. Buenos

Aires: AGN, 2024; Dirección General del Patrimonio Cultural. Subdirección General d'Arxius
(2007) *Norma de Descripción Archivística de Cataluña* (NODAC). Barcelona.

Bibliografía y fuentes utilizadas:

Barratta, H. (1985). *Archivo Central Histórico Salesiano. El logro de una experiencia en la organización de un archivo eclesiástico*. Buenos Aires, Argentina: Inspectoría San Francisco de Sales Colección Archivo Histórico Salesiano n° 4.